

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete
2026. február 03. (kedd) napján 11:00 órai kezdettel tartandó

2. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyd utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)
- 2. Javaslat vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének elfogadásáról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)
- 3. Javaslat a 2025. évi költségvetés IV. módosításáról**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2026. január 29.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna
elnök
s.k.

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.
JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének 2026. február 03. (kedd) napján 11:00 órai kezdettel 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b, Nemzetiségi Önkormányzatok Irodájában megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésén

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök

Kolozsi Lajos elnök-helyettes

Távol maradt: Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Komoróczy Tünde jogi referens

Kalicov Gizella Julianna elnök megnyitja az ülést, köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra, a testület 2 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos

elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 11/2026.(II.03.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Kolozsi Lajos választja meg.

Kalicov Gizella Julianna elnök ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, majd szavazásra bocsátja a meghívó szerinti napirendi pontok elfogadását.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 12/2026.(II.03.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

2. Javaslat vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének elfogadására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

3. Javaslat a 2025. évi költségvetés IV. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Napirendi pontok tárgyalása:

Napirend 1. pontja: Javaslat az egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 13/2026.(II.03.) számú határozata:
március 3. napi Bulgária nemzeti ünnepe és felszabadulásának 148. évfordulója
alkalmából rendezendő ünnepi koncert társszervezéséről és a költségeihez való
hozzájárulásáról

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Bolgár Országos Önkormányzattal, a Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal, valamint a bolgár nemzetiségi szószólóval együtt részt vesz a 2026. március 3-án 18:00 órakor tartandó, nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében. A zenés-énekes műsor az Alternatív Művészi Alapítvány főszervezésében valósul meg, a rendezvény helyszíne 1097 Budapest, Bolgár Művelődési Ház, Vágóhid u. 62. lesz.**
- 2. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvény zenés-énekes műsor és a részbeni hangosítás költségeihez járul hozzá számla ellenében legfeljebb bruttó 60.000 Ft- 60.000 Ft, mindösszesen 120.000 Ft összegben.**
- 3. Pénzügyi fedezetet a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. március 31.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 14/2026.(II.03.) számú határozata:
Martenicska kitzűzők vásárlásáról

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Mártenicska kitűzőket vásárol a józsefvárosi bolgár kerületi lakosok részére számla ellenében legfeljebb bruttó 20.000 Ft keretösszegben, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi feladatalapú támogatás.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. március 31.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti III. határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 15/2026.(II.03.) számú határozata:

Dimitar Bucsinszki bolgár festőművész kiállításán való részvételről, a rendezvényének társszervezéséről

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Bolgár Kulturális Intézet társszervezésében részt vesz a 2026. március 09-12. napja között tartandó Dimitar Bucsinszki bolgár festőművész kiállításán, amelynek helyszíne: Bolgár Kulturális Intézet és megvendégeli a bolgár Sumeni Regionális Történeti Múzeum igazgatója Daniel Rumenov és három munkatársát hazánkban való tartózkodásuk alatt 2026. március 09-12. közötti időszakban; a rendezvény költségeire (reprezentáció, egyéb dologi kiadások és a múzeum igazgatója és három munkatársának megvendégelése) számla ellenében legfeljebb bruttó 120.000,- Ft keretösszeget határoz meg;**
- 2. pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. március 31.

*

Napirend 2. pontja: Javaslat vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének elfogadására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 16/2026.(II.03.) számú határozata:
vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének elfogadására

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi Kalicov Gizella Julianna elnök tájékoztatását, mely szerint minden Józsefvárosi Bolgár Önkormányzati képviselő, valamint a vele egy háztartásban élő élettársa, házastársa és gyermeke eleget tett az Njtv. 103. § (1) bekezdésében foglalt vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségének.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. február 03.

*

Napirend 3. pontja: Javaslat a 2025. évi költségvetés IV. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök: ismerteti az előterjesztés tartalmát és megnyitja a napirendi pont megtárgyalását. Megállapítja, hogy a jelenlévőknek nem volt kérdése, észrevétele, ezért a napirendi pont tárgyalását lezárja. Szavazásra felteszi az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 17/2026.(II.03.) számú határozata:
a 2025. évi költségvetés IV. számú módosításának elfogadásáról

A Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 17/2025. (II.11.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetésének

bevételi főösszegét	3.812.400 Ft-ban
kiadási főösszegét	3.812.400 Ft-ban állapítja meg;
2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.682.438 Ft
Működési bevételek	32.188 Ft
Finanszírozási bevételek	1.097.774 Ft
3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatások	1.406.069 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	32.173 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.715.053 Ft
Egyéb működési célú kiadások	487.655 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	171.450 Ft.
4. A 2025. évi költségvetés IV. számú módosításának részletezését

- a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. számú melléklet,
 - b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. számú melléklet,
 - c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. számú melléklet,
 - d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. számú melléklet helyébe ezen határozat 1-4. számú mellékletei lépnek;
5. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 17/2025. (II.11.) számú határozatával elfogadott 2025. évi költségvetés 1-4. mellékletei helyébe az 1-4. számú mellékletek lépnek;
6. jelen határozat a döntés napján lép hatályba.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. február 03.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a képviselők munkáját és az ülést 11:17 órakor bezárja.

K.m.f.




.....
Kolozsi Lajos
jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
Kalicov Gizella Julianna
elnök

Jegyzőkönyvet készítette:


.....
Németh Edina
nemzetiségi ügyintéző



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülésén
2026. február 03. (kedd) napján 11:00 órakor

1. Kalicov Gizella

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

3. Andonov Alekszi Petrov

Andonov Alekszi Petrov

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Komoróczy Tünde

dr. Komoróczy Tünde

Németh Edina

Németh Edina

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2026. február 03. napján megtartott 2. rendes képviselő-testületi ülés

1. napirendi pontja

Cím: Javaslat egyes programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek az alábbi aktuális, soron következő programjaink, rendezvényeink megtárgyalását:

I. Március 3. napi Bulgária nemzeti ünnepe és felszabadulásának 148. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepi koncert társszervezésére és a költségeihez való hozzájárulásra

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a Bolgár Országos Önkormányzattal, Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal, valamint a bolgár nemzetiségi szószóllóval együtt társszervezőként részt vesz a 2026. március 3-án 18:00 órakor tartandó, nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében.

A zenés-énekes műsor az Alternatív Művészi Alapítvány főszervezésében fog megvalósulni, melynek helyszíne 1097 Budapest, Bolgár Művelődési Ház, Vágóhid u. 62. lesz.

Bulgária Nemzeti ünnepe az 1878-as török uralom alól való felszabadulás emléknapja: a török uralom Bulgáriában 1396-tól, Vidin várának, az utolsó bolgár erősségnek elfoglalásától az 1878-as orosz-török háború lezárulásáig tartott.

A bolgárok történelmében meghatározó és keserű időszak a törökök ötszáz éves uralma, ám nagy sikerként értékelhető, hogy ilyen hosszú elnyomás ellenére is megőrizték nyelvüket, vallásukat és kultúrájukat. Ebben igen nagy szerepük volt a kolostoroknak. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az egész itteni bolgár közösséggel együtt ebben az évben is megünnepli a nagy bolgár nemzeti ünnepet.

A nagy nemzeti ünnepet minden évben megtiszteli a mindenkori magyarországi tiszteletbeli nagykövet is jelenlétével.

A megnyitó és a programok után nagyszabású fogadásra is sor kerül.

Javaslom, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvény zenés - énekes műsor és a részbeni hangosítás költségeihez járuljon hozzá számla ellenében legfeljebb bruttó 60.000 Ft-60.000 Ft mindösszesen legfeljebb bruttó 120.000 Ft összegben.

A pénzügyi fedezetet a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

II. Mártenicska kitűzők vásárlása

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy ez évben szeretnénk a kerületünkben megünnepelni a Mártenicska ünnepet, amely minden év március elsején tartandó, régi, bolgár népi szokással kapcsolatos ünnep. Ezek a tavasz eljövetelét, az egészséget jelképezik. Ezen a napon az emberek jókívánságok mellett ajándékoznak egymásnak piros és fehér fonalból készült ún. mártenicskát, amit kitűznek a ruhájukra, kabátjukra. Ez a régi időkre visszamutató szokás a tavaszvárással kapcsolatos, amikor a bolgár emberek várva a mezőgazdaságnak kedvező időjárást, megajándékozták egymást mártenicskával. Jelentése: egészség, termékenység, hogy meg tudjanak az emberek mezőgazdasági tevékenységükből élni. A népszokás része az is, hogy amikor megjelenik az első gólya, akkor ezeket a mártenicskákat felkötik valamelyik gyümölcsfára a gazdag termés reményében. Már február utolsó estéjén a bolgárok kitűzik a kabátjukra és egészen az első gólya megjelenéséig viselik.

Utána egy gyümölcsfára kötik rá, hogy jó termés legyen abban az évben.

Javasolom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy számla ellenében legfeljebb bruttó 20.000 Ft keretösszeg erejéig Mártenicska kitűzőket vásároljon, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi feladatalapú támogatás.

A továbbbszámlázást a Bolgár Kulturális Központ Kutató Intézet és Könyvtár fogja elvégezni.

III. **Dimitar Bucsinszki bolgár festőművész kiállításán való részvételről, a rendezvényének társszervezésére és támogatására**

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2026. március 9-12. napja között a **Bolgár Kulturális Intézettel közös rendezvényünk** lesz.

Téma: **Dimitar Bucsinszki bolgár festőművész kiállítása.** Maga a művész a bolgár történelem iránt is érdeklődött.

Múzeológusként, régészként és helytörténészként is dolgozott. Ezen érdeklődései hívják elő belőle az olyan művészi alkotásokat, melyek a bolgár várakat, kolostorokat, reneszánsz házakat, óratornyokat és más történelmi nevezetességeket ábrázolnak.

Ezeket az alkotásait a XX. század 30-as és 40-es éveiben rajzolta. Némely ábrázolt létesítmény már nem is létezik.

A kiállítást 2026. március 09-12. között a Bolgár Kulturális Intézet és a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat közösen szervezi.

Erre az eseményre Bulgáriából hozzánk érkezik a Sumeni Regionális Történeti Múzeum igazgatója Daniel RUMENOV és három munkatársa is.

Javasolom, hogy a rendezvény költségeire (reprezentáció, hideg élelmiszerek, sós, édes sütemények, üdítő, egyéb dologi kiadások és a Sumeni Regionális Történeti Múzeum igazgatója Daniel RUMENOV és három munkatársa megvendégelése) legfeljebb bruttó 120.000,- Ft keretösszeget határozzunk meg.

A rendezvény egyéb költségeit a Bolgár Kulturális Intézet vállalja (utazás-, szállásköltségek, napidíj és a meghívott vendég részére).

Pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

I. Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2026. (II.03.) számú határozata:
**március 3. napi Bulgária nemzeti ünnepe és felszabadulásának 148. évfordulója
alkalmából rendezendő ünnepi koncert társszervezéséről és a költségeihez való
hozzájárulásáról**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Bolgár Országos Önkormányzattal, a Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal, valamint a bolgár nemzetiségi szószólóval együtt részt vesz a 2026. március 3-án 18:00 órakor tartandó, nagy bolgár nemzeti ünnep megszervezésében. A zenés-énekes műsor az Alternatív Művészi Alapítvány főszervezésében valósul meg, a rendezvény helyszíne 1097 Budapest, Bolgár Művelődési Ház, Vágóhíd u. 62. lesz.**
- 2. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat a rendezvény zenés-énekes műsor és a részbeni hangosítás költségeihez járul hozzá számla ellenében legfeljebb bruttó 60.000 Ft-60.000 Ft, mindösszesen 120.000 Ft összegben.**
- 3. Pénzügyi fedezetet a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.**

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. március 31.

II. Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2026. (II.03.) számú határozata:
Martenicska kitűzők vásárlásáról

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Mártenicska kitűzőket vásárol a józsefvárosi bolgár kerületi lakosok részére számla ellenében legfeljebb bruttó 20.000 Ft keretösszegben, melynek pénzügyi fedezete a 2025. évi központi feladatalapú támogatás.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. március 31.

III. Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2026. (II. 03.) számú határozata
**Dimitar Bucszinski bolgár festőművész kiállításán való részvételről, a rendezvényének
társszervezésére**

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. a Bolgár Kulturális Intézet társszervezésében részt vesz a 2026. március 09-12. napja között tartandó Dimitar Bucszinski bolgár festőművész kiállításán, amelynek**

helyszíne: Bolgár Kulturális Intézet és megvendégeli a bolgár Sumeni Regionális Történeti Múzeum igazgatója Daniel Rumenov és három munkatársát hazánkban való tartózkodásuk alatt 2026. március 09-12. közötti időszakban; a rendezvény költségeire (reprezentáció, egyéb dologi kiadások és a múzeum igazgatója és három munkatársának megvendégelése) számla ellenében legfeljebb bruttó 120.000,- Ft keretösszeget határoz meg;

2. pénzügyi fedezetét a 2025. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. március 31.

Budapest, 2026. január 29.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina – nemzetiségi ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. január 29.

.....
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2026. február 03. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés
2. napirendi pontja

Cím: Javaslat vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének elfogadásáról
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 103. § (1) bekezdése értelmében minden nemzetiségi önkormányzati képviselő a megválasztásától számított harminc napon belül, majd ezt követően minden év január 31-ig az Njtv. 2. melléklete szerinti vagyonynyilatkozatot köteles tenni, amelyhez csatolnia kell a vele egy háztartásban élő házastársának vagy élettársának és gyermekének vagyonynyilatkozatát. Az Njtv. 103. § (3) bekezdésének 2023. július 21-től hatályos módosítására tekintettel a vagyonynyilatkozatot a helyi nemzetiségi önkormányzatok esetén a jegyző tartja nyilván. A vagyonynyilatkozat ellenőrzését a szervezeti és működési szabályzatban erre kijelölt bizottság vagy legalább két képviselő önállóan végzi. A kijelölt képviselő vagyonynyilatkozatát a másik kijelölt képviselő ellenőrzi. Az ellenőrzést végzők kérelmére a jegyző az általa őrzött vagyonynyilatkozatot haladéktalanul kiadja. A képviselő vagyonynyilatkozata – az ellenőrzéshez szolgáltatott azonosító adatok kivételével – nyilvános. A képviselő hozzátartozójának vagyonynyilatkozata nem nyilvános, abba csak az ellenőrzést végzők tekinthetnek be az ellenőrzés céljából.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat képviselői e törvényi kötelezettségüknek eleget tettek, melyről javaslok az alábbi határozat meghozatalát.

Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2026. (II.03.) számú határozata
vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének elfogadására

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy tudomásul veszi Kalicov Gizella Julianna elnök tájékoztatását, mely szerint minden Józsefvárosi Bolgár Önkormányzati képviselő, valamint a vele egy háztartásban élő élettársa, házastársa és gyermeke eleget tett az Njtv. 103. § (1) bekezdésében foglalt vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségének.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. február 03.

Budapest, 2026. január 29.


Kalicov Gizella Julianna elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Németh Edina - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. január 29.

Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője, gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Írásbeli Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2026. február 03. napján megtartott 2. nyilvános rendes képviselő-testületi ülés

3. napirendi pontja

Cím: Javaslat a 2025. évi költségvetés IV. számú módosításának elfogadására

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 34. § (1) és (5) bekezdéseiben foglalt rendelkezésnek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételi és kiadási előirányzatok módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: önkormányzat) költségvetésének jelenlegi módosítását az alábbiak indokolják:

Saját bevételek

Az önkormányzat bankszámláján 23.927 Ft kamatbevétele keletkezett, amely összeget az egyéb működési bevételek között kell elszámolni.

Kiadásként a realizált többletbevételből a dologi kiadások kiemelt előirányzatára 23.927 Ft-ot szükséges elkülöníteni.

Módosításra van szükség a 2024. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában így:

- 100.000 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatára kell elkülöníteni, 20.000 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzat és 80.000 Ft-ot a tartalékok előirányzat terhére.

Módosításra van szükség a 2025. évi központi működési támogatás előirányzatában így:

- 115.108 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatára kell elkülöníteni, 15.827 Ft-ot a munkaadókat terhelő járulékok kiemelt előirányzat, 72.214 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzat és 27.067 Ft-ot a tartalékok előirányzat terhére

Módosításra van szükség a 2025. évi központi feladatalapú támogatás előirányzatában így:

- 15.211 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatára és 4.724 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére

Módosításra van szükség a 2025. évi települési működési támogatás előirányzatában így:

- 34.111 Ft-ot a személyi juttatások kiemelt előirányzatára és 34.000 Ft-ot a dologi kiadások kiemelt előirányzatára szükséges elkülöníteni a tartalékok előirányzat terhére.

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 17/2025. (II.11.) számú határozat alapján a Képviselő-testület a költségvetési előirányzat-módosítás és átcsoportosítás jogát, a költségvetési kiadások kiemelt előirányzatai között és belül a rovatok között átruházta az elnökre. Az elnök a saját hatáskörben jóváhagyott előirányzatok átcsoportosításáról negyedévente, de legkésőbb 2026. február 28-ig a költségvetési határozat módosítás keretében beszámol a képviselő-testületnek. Az elnök

átcsoportosítási hatásköre a működési célú és felhalmozási célú kiadások közötti átcsoportosításokra nem terjed ki.

Az önkormányzat elnöke 2025. évben 6 alkalommal élt előirányzat-átcsoportosítási jogával.

A fentiek alapján a 2025. évi költségvetésben – a teljesítési adatok alapján – megemelésre került a bevételek és kiadások előirányzata. A költségvetés módosítása a költségvetési főösszeg növekedését eredményezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztett határozati javaslatokat vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Mellékletek:

1. számú melléklet 2025. évi költségvetés IV. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak mérlegszerű bemutatása
2. számú melléklet 2025. évi költségvetés IV. módosítás bevételi előirányzata feladatonkénti bontásban
3. számú melléklet 2025. évi költségvetés IV. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban
4. számú melléklet 2025. évi költségvetés IV. módosítás bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási ütemterve

I. Határozati javaslat

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2026. (II.03.) számú határozata a 2025. évi költségvetés elfogadásáról

A Józsefvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésről szóló 17/2025. (II.11.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

- 1. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetésének**

bevételi főösszegét	3.812.400 Ft-ban
kiadási főösszegét	3.812.400 Ft-ban állapítja meg;

- 2. az 1. határozati pont alapján a költségvetés bevételi főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:**

Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2.682.438 Ft
Működési bevételek	32.188 Ft
Finanszírozási bevételek	1.097.774 Ft

- 3. az 1. határozati pont alapján a költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:**

Működési célú kiadás:	
Személyi juttatások	1.406.069 Ft
Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	32.173 Ft
Dologi jellegű kiadás	1.715.053 Ft
Egyéb működési célú kiadások	487.655 Ft
Felhalmozási célú kiadás:	
Beruházások	171.450 Ft.

- 4. A 2025. évi költségvetés IV. számú módosításának részletezését**

- a. a bevételek és kiadások mérlegszerű bemutatását tartalmazó 1. számú melléklet,**
- b. bevételi előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 2. számú melléklet,**

- c. a kiadási előirányzatokat feladatonkénti bontásban tartalmazó 3. számú melléklet,
- d. a bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási ütemtervét tartalmazó 4. számú melléklet helyébe ezen határozat 1-4. számú mellékletei lépnek;
- 5. a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 17/2025. (II.11.) számú határozatával elfogadott 2025. évi költségvetés 1-4. mellékletei helyébe az 1-4. számú mellékletek lépnek;
- 6. jelen határozat a döntés napján lép hatályba.

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2026. február 03.

Budapest, 2026. január 29.



Kalicov Gizella

Kalicov Gizella Julianna - elnök

ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Kakó Anita Melinda - ügyintéző

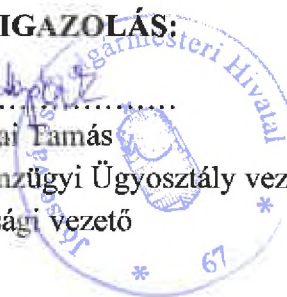
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

Budapest, 2026. január 29.

.....
Lévai Tamás

Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály vezetője,
gazdasági vezető

JOGI KONTROLL:



Józsefvárosi Polgár Önkormányzat 2025. évi költségvetés IV. sz. módosítás bevételei és kiadási előirányzatainak mérleyszerű bemutatása

KIADÁSOK		2025. évi III. sz. mód. előirányzat	Változás +,-	2025. évi IV. sz. mód. előirányzat	BEVÉTELEK		2025. évi III. sz. mód. előirányzat	Változás +,-	2025. évi IV. sz. mód. előirányzat
A. MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG									
I. Működési kiadások					II. Működési bevételek				
1. Személyi juttatások	1 261 639	144 430	1 406 069	9. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 682 438	0	2 682 438		
2. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	48 000	-15 827	32 173	10. Közhatalmi bevételek	0				
3. Dologi kiadások	1 648 543	66 510	1 715 053	11. Működési bevételek	8 261	23 927	32 188		
4. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0		0	12. Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0		
5. Egyéb működési célú kiadások	658 841	-171 186	487 655						
A. Működési kiadások összesen: (1+...+5)	3 617 023	23 927	3 640 950	A1. Működési bevételek összesen: (9+...+12)	2 690 699	23 927	2 714 626		
				működési egyenleg	-926 324	0	-926 324		
B. FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG									
III. Felhalmozási kiadások				IV. Felhalmozási bevételek					
6. Beruházások	171 450	0	171 450	13. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0		
7. Felújítások	0			14. Felhalmozási bevételek	0				
8. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0			15. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0				
B. Felhalmozási kiadások összesen (6+...+8)	171 450	0	171 450	B1. Felhalmozási bevételek összesen: (13+...+15)	0	0	0		
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B)	3 788 473	23 927	3 812 400	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	2 690 699	23 927	2 714 626		
				Bevételek egyenleg	-1 097 774				
C. FINANSZIROZÁSI MÉRLEG									
V. Finanszírozási kiadás	0			VI. Finanszírozási bevétel	1 097 774		1 097 774		
KIADÁSOK ÖSSZESEN (A+B+C)	3 788 473	23 927	3 812 400	BEVÉTELEK ÖSSZESEN (A1+B1+C1)	3 788 473	23 927	3 812 400		

Jószefvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetés IV. sz. módosítás bevételei előirányzatai feladatunkénti bontásban

Működési bevételek		2025. évi III. sz. mód. előirányzat				Változás (+/-)				2025. évi IV. sz. mód. előirányzat			
	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
A. Működési bevételek													
I. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 682 438	0	0	2 682 438	0	0	0	0	2 682 438	0	0	2 682 438	
I. Egyéb működési c. tám. bev. államháztartáson belülről	2 682 438			2 682 438	0			0	2 682 438			2 682 438	
- nemzeti és önkormányzatok működési támogatásai	1 040 000			1 040 000				0	1 040 000			1 040 000	
- nemzeti és önkormányzatok feladataiért támogatásai	944 968			944 968				0	944 968			944 968	
- helyi önkormányzatok támogatásai	697 470			697 470	0			0	697 470			697 470	
II. Közhatalmi bevételek				0				0				0	
III. Működési bevételek	8 261			8 261	23 927			23 927	32 188			32 188	
IV. Működési c. átvett pénzeszk.				0				0	0			0	
A. Működési bevételek összesen: (I+II+III+IV)	2 690 699	0	0	2 690 699	23 927	0	0	23 927	2 714 626	0	0	2 714 626	
B. Felhalmozási bevételek													
I. Felhalmozási célú tám. államháztartáson belülről				0	0			0	0			0	
II. Felhalmozási bevételek				0				0	0			0	
III. Felhalmozási célú átvett pénzeszk.				0				0	0			0	
B. Felhalmozási bevételek összesen: (I+II+III)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Költségvetési bevételek összesen: (A+B)	2 690 699	0	0	2 690 699	23 927	0	0	23 927	2 714 626	0	0	2 714 626	
C. Finanszírozási bevételek													
I. Belülről finanszírozási bevétel	1 097 774	0	0	1 097 774	0			0	1 097 774			1 097 774	
I. Maradvány igénybevétele	1 097 774	0	0	1 097 774	0			0	1 097 774			1 097 774	
- előző évi költségvetési maradvány igénybevétele	1 097 774			1 097 774	0			0	1 097 774			1 097 774	
C. Finanszírozási bevételek összesen: (I+II+III+IV+V)	1 097 774	0	0	1 097 774	0	0	0	0	1 097 774	0	0	1 097 774	
Bevételek mindösszesen: (A+B+C)	3 788 473	0	0	3 788 473	23 927	0	0	23 927	3 812 400	0	0	3 812 400	

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetés IV. sz. módosítás kiadási előirányzata feladatonkénti bontásban

Ft

Megnevezés	2025. évi III. sz. mód. előirányzat					Változás (+/-)					2025. évi IV. sz. mód. előirányzat				
	Kötelező feladat	Onként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Onként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen	Kötelező feladat	Onként vállalt feladat	Államig. feladat	Összesen			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
A. Működési kiadások															
I. Személyi juttatások	1 261 639			1 261 639	144 430			144 430	1 406 069			1 406 069			
II. Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó	48 000			48 000	-15 827			-15 827	32 173			32 173			
III. Dologi kiadások	1 648 543			1 648 543	66 510			66 510	1 715 053			1 715 053			
IV. Ellátottak pénzbeli juttatási				0				0	0			0			
V. Egyéb működési célú kiadások	658 841			658 841	-171 186			-171 186	487 655			487 655			
A. Működési kiadások összesen (I+II+III+IV+V)	3 617 023	0	0	3 617 023	23 927	0	0	23 927	3 640 950	0	0	3 640 950			
B. Felhalmozási kiadások															
I. Beruházások	171 450			171 450	0			0	171 450			171 450			
II. Felújítások				0				0	0			0			
III. Egyéb felhalmozási kiadások				0				0	0			0			
B. Felhalmozási kiadások összesen: (I+II+III)	171 450	0	0	171 450	0	0	0	0	171 450	0	0	171 450			
Költségvetési kiadások mindösszesen (A+B)	3 788 473	0	0	3 788 473	23 927	0	0	23 927	3 812 400	0	0	3 812 400			
C. Finanszírozási kiadások															
I. Belföldi finanszírozási kiadás	0	0	0	0								0			
C. Finanszírozási kiadások összesen: (I+II+III+IV)	0	0	0	0								0			
Kiadások mindösszesen: (A+B+C)	3 788 473	0	0	3 788 473	23 927	0	0	23 927	3 812 400	0	0	3 812 400			

Józetvárosi Bolgár Önkormányzat 2025. évi költségvetés IV. sz. módosítás bevételi és kiadási előirányzatának felhasználási ütemterve

Sor- szám	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
BEVÉTELEK														
1.	Működési célú tám. államházt. belülről													0
2.	- nemzeti-ségi önkormányzat működési tám.	520 000						520 000						1 040 000
3.	- nemzeti-ségi önkormányzat feladatalapú tám.				472 484	297 470			472 484					1 242 438
4.	- helyi önkormányzattól kapott támogatás							400 000						400 000
5.	Közhatalmi bevételek													0
6.	Működési bevételek						8 261				13 002		10 925	32 188
7.	Műk. c. átvett pénzeszk.													0
8.	Működési bevételek összesen: (1+...+7)	520 000		0	472 484	297 470	8 261	920 000	472 484	13 002	0	0	10 925	2 714 626
9.	Felhaltn. célú tám. államháztartáson belülről													0
10.	Felhalmozási bevételek													0
11.	Felhaltn. c. átvett pénzeszk.													0
12.	Felhalmozási bevételek összesen: (9+...+11)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13.	Belföldi finanszírozási bevételek													
14.	Maradvány igénybevétele													
15.	- előző évi költségvetési maradv. igénybev.													1 097 774
16.	Finanszírozási bevételek összesen: (13)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 097 774	1 097 774
17.	Bevételek mindösszesen: (8+12+16)	520 000	0	0	472 484	297 470	8 261	920 000	472 484	13 002	0	0	1 108 699	3 812 400
KIADÁSOK														
18.	Személyi jutalások	20 000	20 000	20 000	20 000	300 000	179 328	92 600	90 000	40 000	122 600	336 366	165 175	1 406 069
19.	Munkaadókat terhelő jár. és szoc. hozzájár. adó			6 000	6 000	6 000	2 000	2 000	2 000	2 000	173	6 000		32 173
20.	Dologi kiadások		100 000	100 000	66 510	400 000	29 097	100 000	100 000	136 130	410 130	68 000	205 186	1 715 053
21.	Ellátottak pénzbeli juttatási													0
22.	Egyéb működési célú kiadások												487 655	487 655
23.	Működési kiadások összesen (18+...+22)	20 000	120 000	126 000	92 510	706 000	210 425	194 600	192 000	178 130	532 903	410 366	858 016	3 640 950
24.	Beruházások					171 450								171 450
25.	Felújítások													0
26.	Egyéb felhalmozási kiadások													0
27.	Felhalmozási kiadások összesen: (24+...+26)	0	0	0	0	171 450	0	0	0	0	0	0	0	171 450
28.	Finanszírozási kiadások													0
29.	Finanszírozási kiadások összesen: (28)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30.	Kiadások mindösszesen: (23+27+29)	20 000	120 000	126 000	92 510	877 450	210 425	194 600	192 000	178 130	532 903	410 366	858 016	3 812 400